

# 翻子拳



## Fanziquan

国家体育总局武术研究院 组编

Compiler: Wushu Research Institute of the General Administration of Sport of China

配教学光盘

with DVD-ROM



## 中国武术段位制系列教程

### Textbook Series of Chinese Wushu Duanwei System

中国  术协会 审定

Approved by Chinese Wushu Association

中国武术段位制考评标准

Examination Criteria of Chinese Wushu Duanwei System



高等教育出版社  
HIGHER EDUCATION PRESS

# 翻子拳

Fanziquan

中国武术段位制考评标准

图书在版编目 (CIP) 数据

翻子拳 / 国家体育总局武术研究院组编. —北京:  
高等教育出版社, 2011. 5  
中国武术段位制系列教程  
ISBN 978-7-04-025827-1

I. ①翻… II. ①国… III. ①拳术-套路(武术)-  
教材 IV. G852. 191. 9

中国版本图书馆 CIP数据核字 (2011) 第 047523 号

中国武术段位制系列教程

翻子拳

国家体育总局武术研究院 组编

出版发行 高等教育出版社  
社 址 北京市西城区德外大街 4 号  
邮政编码 100120  
购书热线 010-58581118  
咨询电话 400-810-0598  
网 址 <http://www.hep.edu.cn>  
<http://www.hep.com.cn>  
<http://www.wushuschool.net>  
网上订购 <http://www.landaco.com>  
<http://www.landaco.com.cn>

印 刷 中原出版传媒投资控股集团  
北京汇林印务有限公司  
开 本 787×960 1/16  
印 张 10  
字 数 142 千字  
版 次 2011 年 5 月第 1 版  
印 次 2011 年 5 月第 1 次印刷  
定 价 46.80 元 (含光盘 2 张)

策划编辑 曹京华  
责任编辑 曹京华 易星辛  
责任校对 王效珍  
责任印制 韩 刚  
封面设计 1 点印象  
版面制作 韩璐儿

本书如有缺页、倒页、脱页等质量问题, 请到所购  
图书销售部门联系调换。

版权所有 侵权必究

物料号 25827-00

# 中国武术段位制考评标准



中国  术协会 审定

中国武术段位制系列教程

国家体育总局武术研究院 组编



高等教育出版社·北京  
HIGHER EDUCATION PRESS BEIJING



| 中国武术段位制系列教程 |

Textbook Series of Chinese Wushu Duanwei System

000000



# 审委会名单



## 《中国武术段位制系列教程》审委会名单

主 任：王筱麟 蔡龙云

副 主 任：王玉龙 吴 彬 刘 援

委 员（以姓氏笔画为序）：

习云太 王培锬 邓昌立 冯志强 江百龙

刘宝山 刘鸿雁 朱瑞琪 李旺华 陈顺安

陈雁飞 周之华 庞林太 郭瑞祥 曾乃梁

温佐惠





# 编委会名单



## 《中国武术段位制系列教程》编委会名单

名誉主任：于再清

名誉副主任：杨贵仁 刘志鹏

主任委员：高小军

副主任委员：陈国荣 龙杰 卢逊

主编：康戈武

副主编：门惠丰 邱丕相

编委（以姓氏笔画为序）：

|     |     |     |     |     |     |
|-----|-----|-----|-----|-----|-----|
| 王世泉 | 王建华 | 王常凯 | 毛明春 | 冯宏芳 | 孙永田 |
| 关铁云 | 朱宝珍 | 肖彤岭 | 李成银 | 李恒昌 | 吴光宇 |
| 吴连枝 | 吴信良 | 佟庆辉 | 沙俊杰 | 陈小旺 | 陈正耀 |
| 陈亚斌 | 邵建功 | 张希贵 | 张维福 | 杨丽  | 杨振铎 |
| 和有禄 | 周盟渊 | 洪浩  | 钟振山 | 郭志禹 | 栗胜夫 |
| 钱源泽 | 梁以全 | 曹京华 | 程大力 | 曾于久 |     |

编务办公室主任：冯宏芳 曹京华

成员（以姓氏笔画为序）：

|     |     |     |     |     |     |
|-----|-----|-----|-----|-----|-----|
| 马剑  | 马爱民 | 王开文 | 王立峰 | 田金龙 | 冯宏鹏 |
| 孙刚  | 刘宇峰 | 刘溯  | 李树栋 | 张学生 | 邸国勇 |
| 杨祥全 | 武世俊 | 屈国锋 | 姜智  | 郭玉成 | 蔡宝忠 |

本册执行主编：陈亚斌（执笔）

本册参编人员：陈正耀 杨战旗 白文祥（执笔）

陈少宇

教学光盘演示：杨战旗 陈亚斌 陈澄宇





# 出版说明



《中国武术段位制》是中国武术协会制定的一项评价习武者武术水平的等级制度。以此为依据编写的《中国武术段位制系列教程》(以下简称“本系列教程”),旨在完备《中国武术段位制》的考评内容和等级标准。力求通过标准化段位技术体系的建立,推动武术运动广泛普及,促进武术流派百花齐放,引导习武者通过逐级晋段,循序渐进地了解和掌握武术知识体系和拳、械技术,达到科学锻炼身体的目的。

《中国武术段位制》的考评内容包括武德与武术礼仪、理论知识、技术技能 3 个方面。对高段位申报者,还要考评他们在武术理论方面的建树和对武术发展的贡献。缘此,本系列教程确定了《武德与武术礼仪》《中国武术史》《武术概论》3 册理论教程和一册《中国武术段位制理论考试题解》;选编了长拳、少林拳、太极拳(陈、杨、吴、武、孙、和)、形意拳、八卦掌、通臂拳、戳脚、翻子拳、八极拳、螳螂拳、五祖拳、咏春拳 12 个拳种的 17 册教程,以及不受拳种限制的《趣味武术(段前级教程)》《武术功法》《自卫防身术》和《剑术》《短棍》《双节棍》3 种器械教程。

《中国武术段位制》将习练武术的水平,由低到高分段前级(一至三级)、初段位(一至三段)、中段位(四至六段)、高段位(七至九段)。一定的段位等级,通过一定的标准来界定。因此,制定统一的考评标准,明确不同段级间的标准差异是这套系列教程的重点。

在制定统一的技术标准方面,我们依据武术发展的内在规律,将“既可单练、又可对打、还能实战”的传统武术演练形式,确立为技术内容的结构标准。即每段技术内容的单练套路既能单练,拆分后又能进行对打套路的练习,还能以拆招形式体现实战技法,突出了传统武术“练打结合”的特色,体现了武术以攻防动作为运动素材和健身手段的本质,使习练者既掌握动作的操练方法,又懂得动作的攻防含义。

为了明确不同段级间的差异,本系列教程按照循序渐进、系统学习的原则,从技术元素、动作数量和难度 3 个方面进行了规范。

其一,以增加技术元素提高段级的标准。本套系列教程围绕武术各拳种、器械均包含的“打、踢、拿、靠、摔”5 类技术元素,通过逐级增加新技术元素的方式,明确了一至五段技术内容,第六段技术内容是对上述 5 类技术元素的综合运用。例如,一段技术只有“打”的攻防方法;二段技术增加“踢”的攻防方法……依此类推,具体如下表所示:

|               |        |
|---------------|--------|
| 打             | 一段技术元素 |
| 打、踢           | 二段技术元素 |
| 打、踢、拿         | 三段技术元素 |
| 打、踢、拿、靠       | 四段技术元素 |
| 打、踢、拿、靠、摔     | 五段技术元素 |
| 综合(打、踢、拿、靠、摔) | 六段技术元素 |



其二，以增加动作数量提高段级的标准。即在逐段增加技术元素的同时，循序渐进地增加动作数量。

其三，以加大动作难度提高段级的标准。即同一技术元素在由低到高的段级中，是通过由基础到衍生、由简易到繁难的顺序来表现的。例如，“打”是武术运动中最为基本、简易和被广泛使用的技术元素，被列为一段技术内容，同时也是二至六段的技术内容。而“打”的技术有“冲、劈、推、撩、托、盖”等多种表现形式和向左、右、前、后等不同方位，按照从基础到衍生、从简易到繁难的顺序，依次分为6份，分别编入一至六段。这样，通过变换技术元素的表现形式、加大单个动作（或组合动作）的难度，从整体上逐渐提高一至六段技术的难度。

《趣味武术（段前级教程）》《武术功法》和《自卫防身术》的段级技术内容同样遵循上述原则编定，既保证了本系列教程体例的统一，也保证了不同拳种教程同一段级的技术借鉴和技能互补。

按照逐段增加技术元素、动作数量和难度制定出的段位标准，不仅便于习练者明确段级间的差异；而且，随着段级的晋升，会逐步掌握所习拳种的技术体系，体现了循序渐进、系统学习的原则；还能有效避免学习内容挂一漏万、简单重复等问题。此外，由于这套系列教程均按此体例编写，就学习武术的基本技术元素而言，习练者不论练习哪个拳种，学习进度都是一致的，在达到某一个拳种的段位水平后，可以转学另一拳种的高一级别段位技术。

《中国武术段位制》考评内容的标准化和规范化，为顺利实施《中国武术段位制》标准化考试奠定了基础，有助于武术的发展和在国内外的广泛传播。此外，标准化还是多样化的基础。20世纪50年代，由中国武术协会组编的二十四式简化太极拳，拉开了各式传统太极拳全面发展的序幕，是标准化带动武术流派百花齐放的突出例证。

本系列教程是根据2007年10月召开的“全国武术段位制工作会议”关于“段位评定从套段转入考段”的会议决议启动编写的。2008年，国家体育总局武术研究院相继聘请了一百多位有代表性的民间武术传人和专家、学者，启动了段位考评内容的创编和配套教程的编写工作。2008年7月，本系列教程通过中国武术协会的审定。评审委员会认为：“《中国武术段位制系列教程》编写目的明确，体例得当，体现了传统性和时代性，段级标准与技术难度适宜，技术规范，拳种和器械风格突出，是一部学术性、代表性、可行性都值得肯定的作品，达到了发布实施的标准。”随后，编写人员又按照内容符合体例、图解符合规范的要求进行加工，再经专家审稿、出版编辑的加工才正式摄制教学片、拍摄技术图片、合成书稿。应该说，这套集众多传人和专家、学者的学识和智慧创编而成的系列教程，是一部将《中国武术段位制》的实施与继承、传播武术融为一体的精心之作。当然，对于这项崭新的系统工程而言，由于组织者、参编者业务水平的局限，不当之处在所难免，敬请读者指正。

国家体育总局武术研究院

二〇一〇年十二月



# 凡

# 例



1. 《中国武术段位制系列教程》(以下简称“本系列教程”)是由国家体育总局武术研究院组编,中国武术协会审定并颁布实施的武术段位制教学与考试用书。

2. 本系列教程依据流传地域广阔、技理特点鲜明和适宜全民健身的原则,以博大精深的武术理论和技术体系为基础精选、精编而成。本系列教程包括理论教程4种、拳术教程17种、器械教程3种;不受拳、械种属限制的《趣味武术段前级教程》《武术功法》《自卫防身术》3种;共计27分册。

3. 本系列教程理论和技术分册,均独立成册。理论分册体例请详阅各册书首说明。技术分册均分概述、段位技术图解两章。其中,第一章介绍该系技术的历史沿革和基本技法;第二章介绍该系技术的初段位(一至三段)和中段位(四至六段)技术内容。段前级(一至三级)的技术内容单编一册《趣味武术(段前级教程)》。

4. 本系列教程遵循循序渐进的系统学习原则,从丰富的武术素材中提炼出基本技术元素,再由易到难、各有侧重地选取各段技术内容。例如,从各拳种徒手动作中提炼出“打、踢、拿、靠、摔”5类技术元素,依次随段位技术由低至高的提升,列为一至五段技术的侧重内容,6段技术内容是对5类技术元素的综合和提升。《趣味武术(段前级教程)》《武术功法》和《自卫防身术》亦依此进行素材筛选和分段编排。

5. 本系列教程按照“练打结合”的传统训练原则设计运动形式。每段技术内容的单练套路既能单练,拆分后又能进行对打套路的练习,还能以拆招形式体现实战技法,充分突出传统武术“既可单练、又能对打、还能实战”的技术要求。所以,同一动作在单练套路中强调动作规格,在对打套路中强调动作紧凑、配合默契,在拆招时则强调可用于搏击。也就是说,同一动作在3种练习形式中表现的动作幅度、节奏、劲力不尽相同。

6. 本系列教程技术分册的动作图解统一按照下述体例进行编写:

(1) 每级段位技术套路(单练、对打)的预备式,不列入动作数。

(2) 拆招图解中,均由两人并步直立开始,按动作的攻防含义进行进攻、防守或防守反攻,完成拆招动作即止,不再以直立姿势结束。

(3) 动作名称采用形象化(传统)动作名称和描述性(现代)动作名称。如黑虎偷心(弓步冲拳),又如揽雀尾(原地棚、捋、挤、按)。分解动作的图题,只采用描述性名称。

(4) 图号的编排方式为:章序号+节序号+本节成式动作序号。例:“图2-1-1起势”,其中“2”表示第二章,第一个“1”表示第一节,第二个“1”表示第一节第一式动作,“起势”表示这一式动作的名称。

(5) 图示中演练者的方向根据身体运动变化的方位,始终以面前为前、背后为后、左侧为左、右侧为右。



(6) 图示中的运动路线：虚线（- - -）表示左侧肢体下一个动作的运动轨迹，实线（——）表示右侧肢体下一个动作的运动轨迹，箭头（→）表示该部位的运动方向。

(7) 对打套路和拆招图片中，甲方始终从右边起势，乙方始终从左边起势。

7. 本系列教程技术分册，均配有教学光盘。习练者借助教学光盘的直观性和运动性，借助纸质教材图解的准确性和理论性，可以互补互助地加强练习效果。

8. 图解中的用语，力求统一。如太极拳的“攪”统一为“掣”，“采”统一为“採”，“含胸”统一为“涵胸”，掩手肱捶、右二肱、倒卷肱、抹眉肱中的“肱”统一为“法”等。

9. 本系列教程中的技术基本形态是指该拳、械最基本的、最常用的技术形态。型，指静止动作的肢体形状，如手型、步型等。态，指运动过程中的动态，如手法、步法等。这类形态，大多指人体局部肢体的单一动作环节，不是构成套路的单个动作形态。同一基本形态只在第一次出现时进行介绍。

10. 不论单练、对打或拆招练习，在预备式前、收势之后，均须向教师或对方行抱拳礼。这一要求未写入图解中，详见《武德与武术礼仪》。



# 目 录



|               |    |
|---------------|----|
| 第一章 翻子拳概述     | 1  |
| 第一节 翻子拳的历史沿革  | 2  |
| 第二节 翻子拳的基本技法  | 3  |
| 一、对人体静型技法的要求  | 3  |
| 二、对人体动态技法的要求  | 4  |
| 三、对整体运动技法的要求  | 5  |
| 四、对攻防技法的要求    | 5  |
| 第二章 翻子拳段位技术图解 | 7  |
| 第一节 翻子拳一段技术图解 | 8  |
| 一、基本形态        | 8  |
| 二、单练套路        | 13 |
| 三、对打套路        | 19 |
| 四、拆招          | 23 |
| 第二节 翻子拳二段技术图解 | 26 |
| 一、基本形态        | 26 |
| 二、单练套路        | 29 |
| 三、对打套路        | 34 |
| 四、拆招          | 40 |
| 第三节 翻子拳三段技术图解 | 41 |
| 一、基本形态        | 41 |
| 二、单练套路        | 41 |
| 三、对打套路        | 51 |
| 四、拆招          | 59 |

|               |     |
|---------------|-----|
| 第四节 翻子拳四段技术图解 | 63  |
| 一、基本形态        | 63  |
| 二、单练套路        | 64  |
| 三、对打套路        | 73  |
| 四、拆招          | 81  |
| 第五节 翻子拳五段技术图解 | 83  |
| 一、基本形态        | 83  |
| 二、单练套路        | 83  |
| 三、对打套路        | 94  |
| 四、拆招          | 103 |
| 第六节 翻子拳六段技术图解 | 108 |
| 一、基本形态        | 108 |
| 二、单练套路        | 109 |
| 三、对打套路        | 120 |
| 四、拆招          | 130 |
| 附录            | 135 |



# 第一章

## 翻子拳概述



## 第一节 | 翻子拳的历史沿革

翻子拳是以拳法密集、劲力脆快、套路短小、直进硬逼为特点的一种短打类武术拳种。

翻子拳，曾名“八闪番”，又名“翻子”、“番拳”。“八闪番”一名在明代军事武术家戚继光（1528—1587年）《纪效新书·拳经捷要篇》中已有记载。清代多称为八番拳、翻子拳。早期翻子拳为单趟，后来逐步形成往返两趟的套路运动形式。翻子拳以站桩和行桩八势为基本功练习功架，以铁臂功、车轮功、打桩功练习撞打能力，以鹰爪功练习擒拿抓握能力。晚清时期，翻子拳主要流传于我国北方，盛传于河北省的饶阳、蠡县、高阳、雄县等地。咸丰至同治年间享名者有赵洛灿、李恭、董宪周、段老绪、王老梓、王占鳌等。此后，翻子拳逐步流传各地，形成了多种技术风格。雄县陈子正（1878—1933年）受聘上海精武总会执教，还被派往粤、港、南洋等地精武分会中设教。晚年，他将翻子拳与岳氏鹰手相融，创出了鹰爪翻子拳。得艺于魏赞魁（1854—1951年）的蠡县吴斌楼（1899—1977年）到北京传艺，传出了翻子拳与戳脚相融的戳脚翻子拳。沧州马凤图（1888—1973年）从“奉天三老（郝鸣九、胡奉三、杨俊峰）”和山东程东阁习得翻子拳和螳螂拳后，以“通背劲”将劈挂、八极、戳脚、翻子融为一体，形成了以“通背劲”为核心的劈挂、八极、戳脚、翻子等拳械的独特风格，进一步凸显了翻子拳“双拳密如雨、脆快一挂鞭”的特点。



## 第二节 | 翻子拳的基本技法

### 一、对人体静型技法的要求

翻子拳静型动作要求招式严密、整合为一，气势磅礴、发劲雄邁。翻子拳常用的“瓦棱拳”，要求拳心为虚和手腕放松。交替连环出拳时，劲由腰发，行于膀臂，达于拳面；同时要求拧腰切胯，脚前掌灵活碾地，要求脚、腿、胯、腰、膀、臂、肘、腕合为一体，发出弹簧之劲。冲出之拳，臂不伸直，肘均微屈。力强劲浑，脆快迥猛。

翻子拳静中含动，坐如山岳，意发神传，有望之令人生畏的气势。翻子拳典型的麒麟步，基本要求为前后站立，两脚距离为两脚半，前脚掌略内扣，后脚掌朝前，两脚前脚掌着地，脚跟略提起，前后腿弯曲，重心在两腿之间。以左麒麟步为例（图 1-2-1）。

身型：藏锋（即有护头之意，但不可作成缩头形态），涵胸拔背，身体处于自然放松状态。

颈：颈直头顶，成自然之势。

眼：全神贯注，聚焦一点，虎视右拳方向。

肩：自然沉肩，不能耸肩。

臂：臂与肩成一线。

肘：肘微屈，击中物体时，肘部有鼎立之感。

手：掌、指、拳、手腕放松。

胸腰：胸有吞吐之势，腰似转轴之灵。涵胸不要猫腰，吐胸必助力法。腰转不要绵软，拧腰必定切胯。上惊下取，胸腰起伏，闪展腾挪，步法移动均为自然之势。

胯：自然敛臀，不可撅臀。

提肛：使腰、胯、腿连贯一体。



腿、脚：两腿微屈便于前后、左右移动；双脚掌碾地，脚跟微提，便于轻盈灵活地移动和随时调整身体重心保持平衡。



图 1-2-1 身体各部位姿势要领——麒麟步

## 二、对人体动态技法的要求

翻子拳对人体动态技法的要求包括：步无定形、身无定势，闪摆取势、翻生不息。

(1) 步无定形：是指翻子拳在实战中，步法的运用始终体现于运动之中而无固定的步型标准。但这并不是说翻子拳没有步型可言，而是翻子拳在步法的训练中，强调脚下移动的稳、快、疾。

(2) 身无定势：是指翻子拳在实战中身体的“吞、吐、起伏、躲闪”表现出身无定势。在实战中，要随时调整身体位移，以保证与对方形成有效的攻防距离，从而表现出翻子拳闪展腾挪、起伏转折的身法特点。如四肢五节发力顺畅，有赖于身法带动；拧扭盘旋，进退闪摆，更由身法所出；身体位移的灵活、巧妙，转折圆活，起伏迅速，发力的雄厚顺达均主宰于腰。因此，翻子拳的身法训练是不可缺少的环节。即所谓“艺备身法方显高，技至无形始见奇”。

(3) 闪摆取势：翻子拳在实战中没有固定的步法和身形。无论是脚下的任何移动，还是身体的任何位移，均是为了准确调整与对方在实战过程中的有效攻防距离，也就是处处凸显翻子拳“闪”的技法特点。

(4) 翻生不息：翻子拳在实战过程中要求拳不空发、手不空回，出手不崩即挑、不冲即滚、不托即劈，回手不刁即裹、不扣即搂、不锁即封，出手快捷有力、长短相兼、灵活多变，一法多用，多法合用，周而复始，往返循环，毫无间断。